Ang dokumentong ito ay isang pagsasalin ng isang dokumentong ligal na ibinahagi ng HUD. Inilaan ng HUD ang pagsasaling ito bilang lamang mapadaling gumabay sa iyong pag-uunawa ng iyong mga karapatan at obligasyon. Ang bersyong Ingles ng dokumentong ito ang opisyal, ligal, at masusunod na dokumento. Ang isinaling dokumentong ito ay hindi isang opisyal na dokumento.

OMB Kontrol # 2502-0581 Exp. (07/31/2012)

Pandagdag at Opsyunal na Kontak na Impormasyon para sa mga Aplikante ng Tulong sa Pabahay ng HUD

PANDAGDAG SA APLIKASYON PARA SA PABAHAY NA MAY TULONG-PEDERAL

Ang pormularyong ito ay dapat maibigay sa bawat aplikante para sa pabahay na may tulong pederal

Mga Panuto: Opsyunal na Kontak na Tao o Organisasyon: Ikaw ay may karapatan sa batas na isama bilang bahagi ng iyong aplikasyon sa pabahay ang pangalan, tirahan, numero ng telepono, at iba pang mga mahahalagang impormasyon ng isang miyembro ng pamilya, kaibigan, o panlipunan, kalusugan, adbokasiya, o ibang organisasyon. Ang kontak na impormasyong ito ay para sa layuning makilala ang isang tao o organisasyon na maaaring makatulong sa paglutas ng mga isyu na maaaring lumutang habang ikaw ay nangungupahan o para makatulong sa pagbigay ng anumang natatanging pangangalaga o serbisyong maaari mong kailanganin. Ikaw ay maaaring magdagdag, magtanggal, o magbago ng impormasyon na iyong ibinigay sa pormularyong ito anumang oras. Ikaw ay hindi kinakailangang magbigay nitong karagdagang kontak na impormasyon, pero kung iyong naisin, pakisama ang mahalagang impormasyon sa pormularyong ito.

Pangalan ng Aplikante:	
Tirahang Mapapadalhan ng Liham:	
Numero ng Telepono:	Numero ng Cell Phone:
Pangalan ng Karagdagang Kontak na Tao o Organisasyon:	
Tirahan:	
Numero ng Telepono:	Numero ng Cell Phone:
E-Mail Address (kung magagamit):	
Kaugnayan sa Aplikante:	
Dahilan para sa Pakikipag-ugnayan: (Lagyan ng tsek ang lahat nang maaari)	
 □ Emerhensya □ Hindi ka makontak □ Pagtigil ng tulong sa pag-upa □ Pagpapalayas sa yunit □ Nahuling bayad sa renta 	Tulong sa Proseso ng Muling sertipikasyon Pagbabago sa mga kondisyon ng pag-upa Pagbabago sa mga alituntunin sa bahay Iba:
Pangako ng Awtoridad ng Pabahay o May-Ari: Kung ikaw ay naaprubahan sa pabahay, ang impormasyong ito ay itatago bilang bahagi ng salansan ng umuupa. Kung lumutang ang mga isyu habang ikaw ay nangungupahan o kinailangan mo ang mga serbisyo o natatanging pangangalaga, maaari naming kontakin ang tao o organisasyong iyong inilista sa paglutas ng mga isyu o sa pagbigay ng anumang mga serbisyo o natatanging pangangalaga sa iyo.	
Salaysay ng Pagiging Kompidensiyal: Ang impormasyong inilaan sa pormularyong ito ay kompidensyal at hindi maaaring isiwalat sa kaninuman maliban kung pinapayagan ng aplikante o naaayon sa batas.	
Pagpapaalam na Ligal: Hinihiling ng Seksyon 644 ng Housing and Community Development Act ng 1992 (Public Law 102-550, naaprobahan noong Oktubre 28, 1992) na ang bawat aplikante para sa pabahay na may tulong pederal ay mabigyan ng opsyong magbigay ng impormasyon ukol sa karagdagang kontak na tao o organisasyon. Sa pamamagitan ng pagtanggap ng aplikasyon ng aplikante, ang nagbibigay pabahay ay sumasang-ayon na sumunod sa di-pagpili at pantay na mga pangangailangang pagkakataon ng 24 CFR seksyon 5.105, kasama ang mga pagbabawal sa diskriminasyon sa pagpapasok sa o pakikilahok sa mga programang pabahay na may tulong pederal batay sa lahi, kulay, relihiyon, pinagmulang bansa, kasarian, kapansanan, at estado sa pamilya sa ilalim ng Fair Housing Act, at sa pagbabawal ng diskriminasyon sa edad sa ilalim ng Age Discrimination Act ng 1975.	
Lagyan ng tsek ang kahong ito kung pinili mong hindi magbigay ng kontak na impormasyon.	
Tinanggal ang Bloke ng Lagda	

Ang mga kakailanganing pag-ipon sa impormasyong nakapaloob sa pormularyong ito ay naisumite sa Office of Management and Budget (OMB) sa ilalim ng Paperwork Reducation Act ng 1995 (44 U.S.C. 3501-3520). Ang pasanin sa pag-ulat pampubliko ay humigit-kumulang sa 15 minuto kada tugon, kasama ang oras sa pagrepaso ng mga alituntunin, paghanap ng mga umiiral na mga pinagkukunan ng mga datos, pag-ipon at pagpapanatili ng mga datos na kakailanganin, at pagkumpleto at pagrepaso sa pag-kolekta ng impormasyon. Ipinataw ng Seksyon 644 ng Housing and Community Development Act ng 1992 (42 U.S.C. 13604) sa HUD ang obligasyong hingiin sa mga tagapag-bigay ng pabahay na nakikilahok sa mga programang tulong pabahay ng HUD na magbigay sa kaninumang indibidwal o pamilya na nag-aaplay para sa paninirahan sa pabahay na tinulungan ng HUD na may opsyong isama sa aplikasyon para sa paninirahan ang pangalan, tirahan, numero ng telepono, at ibang mahalagang impormasyon ng isang miyembro ng pamilya, kaibigan, o tao, kauganay sa panlipunan, kalusugan, adbokasiya o katulad na organisasyon. Ang layunin ng pagbibigay ng katulad na impormasyon ay upang mapadali ang pagkontak ng tagapag-bigay ng pabahay sa tao o organisasyong nakilala ng umuupa na tutulong sa pagbigay ng anumang paghatid ng serbisyo o natatanging pangangalaga sa umuupa at makatulong sa paglutas ng mga isyu sa pag-upa na lulutang sa pangungupahan ng nasabing umuupa. Ang karagdagang impormasyon sa aplikasyon na ito ay dapat mapanatili ng tagapag-bigay ng pabahay at mapanatili bilang kompidensyal na impormasyon. Ang pagbibigay ng impormasyon ay saligan sa mga pagpapatakbo ng Programang Pabahay na may Tulong ng HUD at boluntaryo. Sumusuporta ito sa mga pangangailangan ng batas at programa at kontrol sa pamunuan na pumipigil sa panloloko, kasayangan at maling pamunuan. Bilang pagsang-ayon sa Paperwork Reduction Act, ang isang ahensya ay hindi maaaring magsagawa o mag-isponsor, at ang isang tao ay hindi kinakailangang tumugon sa, isang koleksyon ng impormasyon , maliban na lamang kun

Salaysay ng Pagiging Pribado: Ang Public Law 102-550, ay nagpapahintulot sa Department of Housing and Urban Development (HUD) na mangolekta ng lahat na impormasyon (maliban sa Social Security Number (SSN)) na magagamit ng HUD upang mabigyang proteksiyon ang datos ng pagbabayad mula sa mga kilos na pandaraya.